

З М І С Т	
ПУЛЬМОНОЛОГІЯ	
Хронічне обструктивне захворювання легень. Адапована клінічна настанова, заснована на доказах	26, 31
Наказ Міністерства охорони здоров'я України від 27 червня 2013 р. № 555	
АНТИБІОТИКОТЕРАПІЯ	
Антибіотикотерапія позалікарняної пневмонії у дітей: огляд сучасних клінічних рекомендацій	
В.Г. Майданник	22-23
На сучасному етапі епідеміологія ПП характеризується тенденцією до зростання захворюваності та летальності в глобальному масштабі	
Антибиотикотерапия. Дайджест	33
Рациональная антибиотикотерапия инфекционных заболеваний нижних дыхательных путей в практике семейного врача	
Ю.М. Мостовой	37
О наиболее важных аспектах применения антибиотиков при инфекционных заболеваниях НДП рассказывает ведущий специалист	
ІНФЕКЦІЙНІ ХВОРОБИ	
Перспективи використання противірусних препаратів у хворих на грип	
А.П. Міроненко, Л.В. Радченко, О.С. Голубка	3
Грип характеризується великою кількістю ускладнених форм та високою контагіозністю	
Профилактика пневмококковой инфекции. Современные стратегии защиты	
Л.И. Чернышова, С. Озтюрк, Ф.И. Лапий	7
По итогам научно-практической конференции, 28 ноября, г. Киев	
АЛЕРГОЛОГІЯ	
Широкие терапевтические возможности препарата Эриус® в лечении аллергических заболеваний	25
Всестороннее изучение Эриуса позволило выявить клинически значимые противоаллергические характеристики этого препарата	
ДЕРМАТОЛОГІЯ	
Сучасні аспекти лікування та відновлення шкіри при хронічних дерматозах	
О.А. Каденко, К.О. Бардова	50-51
За підсумками міжрегіонального науково-освітнього семінару, 31 жовтня, м. Київ	
ГІНЕКОЛОГІЯ	
Спазмолитическая терапия в лечении первичной дисменореи	
Т.Н. Силина, Т.Н. Бухановская, В.А.Тараш	8
Представляем результаты клинического исследования	
УРОЛОГІЯ, НЕФРОЛОГІЯ	
Современное видение возможностей фитотерапии в лечении инфекций мочевыводящих путей и мочекаменной болезни	48
К.Г. Набер, В.И. Вошула	
По итогам научного симпозиума, 14 ноября, г. Киев	
ЛАБОРАТОРНА ДІАГНОСТИКА	
Первичный гиперпаратиреоз: современная лабораторная диагностика и дифференциальный диагноз	
С.М. Черенько	54
В качестве рутинного популяционного скринингового теста при первичном гиперпаратиреозе используется определение общего или ионизированного кальция в сыворотке крови	
ФАРМКОМПАНІЯ	
Наука і виробництво – новий рівень партнерства в розробці та впровадженні інноваційних лікарських засобів	
Ф.І. Жебровська, А.М. Сердюк	20-21
За підсумками спільного засідання керівного складу НАМН України та представників фармацевтичних підприємств, 25 листопада, м. Київ	
ВИДАТНІ ПОСТАТІ	
Никита Борисович Маньковский: жизненный полет	
длиною в столетие	52-53

ПОСТРЕЛИЗ



Профилактика пневмококковой инфекции. Современные стратегии защиты

28 ноября в г. Киеве состоялась научно-практическая конференция «Профилактика пневмококковой инфекции. Современные стратегии защиты» под эгидой Министерства здравоохранения Украины и Ассоциации детских иммунологов Украины при поддержке компании «ГлаксоСмитКляйн Фармасьютикалс Украина» (GSK). Конференция была посвящена обсуждению и определению путей усовершенствования организационной работы по вопросам иммунопрофилактики и инфекционных заболеваний. В мероприятии также приняли участие специалисты здравоохранения из гг. Одессы, Харькова, Львова и Днепропетровска, которые имели возможность присоединиться к научно-практической конференции с помощью телемоста.

Во всем мире пневмококковая инфекция — это одна из основных причин смерти среди детей в возрасте до 5 лет. Согласно оценкам Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), ежегодно регистрируется 1,6 млн летальных случаев вследствие пневмококковых заболеваний, около 50% из них — среди детей в возрасте до 5 лет*.

Пневмококк (*Streptococcus pneumoniae*) является возбудителем инвазивных и неинвазивных пневмококковых заболеваний. Инвазивные пневмококковые заболевания — бактериемия, сепсис, менингит, параневмоническая эмпиема — определяются выделением пневмококка из стерильных жидкостей организма (крови, спинномозговой, плевральной и перикардиальной жидкости). В свою очередь, неинвазивные заболевания — пневмония, бронхит, острый средний отит — происходят, когда возбудитель вызывает воспаление слизистой оболочки верхних дыхательных путей или среднего уха**. Пневмококковая инфекция передается от человека к человеку при прямом контакте воздушно-капельным путем.

Открывала конференцию заведующая кафедрой детских инфекций и детской иммунологии НМАПО им. П.Л. Шупика (г. Киев), доктор медицинских наук, профессор Людмила Ивановна Чернышова: «Пневмония — это одно из наиболее распространенных заболеваний среди детей в возрасте до 5 лет в мире, которое в 30-50% случаев вызвано пневмококком (*Streptococcus pneumoniae*). Кроме того, пневмококк является причиной таких опасных заболеваний, как менингит, бактериемия и сепсис. В мире заболевания, вызванные пневмококком, являются одними из самых распространенных среди детей в возрасте до 5 лет, пневмония занимает 1-е место среди причин смерти у детей младшего возраста, пневмококковый менингит связан с наибольшим количеством осложнений и высокой смертностью среди детей. В Украине острые респираторные инфекции занимают 4-е место по количеству смертей в структуре детской смертности — примерно 10% от общего числа летальных случаев. 80% случаев смерти от пневмонии среди пациентов педиатрического профиля приходится на детей в возрасте до 4 лет. Эта проблема распространена и действительно требует особого внимания, но пока нельзя сказать, что уровень осведомленности врачей и населения об особенностях различных форм пневмококковой инфекции и их профилактики является достаточным. Наша главная цель — максимальное содействие снижению показателей детской смертности с помощью проактивного информирования о необходимости превентивных мер, а именно вакцинации. Кроме того, каждому врачу-педиатру обязательно следует прилагать усилия для возвращения доверия к вакцинации — наиболее эффективной мере предупреждения инфекционных заболеваний — и обеспечения удовлетворительного уровня охвата».

«Введение универсальной вакцинации от пневмококковой инфекции в 100 странах мира способствовало снижению уровня заболеваемости. На некоторых территориях это привело к снижению показателей заболеваемости даже среди возрастных групп, которые не были целевыми для программы иммунизации, за счет эффекта коллективного иммунитета. Можно назвать вакцинацию одним из основных способов существенно повлиять на уровень заболеваемости, — отмечает медицинский директор по вопросам вакцинации компании GSK региона Ближний Восток и Северная Африка / СНГ (MENA/CIS) Сердар Озтюрк. — По состоянию на конец 2013 г. пневмококковая вакцина была применена в 103 странах мира. Наша компания прилагает усилия для преодоления заболевания как информационными инициативами, так и разработкой профилактических средств. В 2008 г. GSK представила вакцину Синфлорикс™. Это 10-валентная конъюгированная пневмококковая вакцина (PHiD-CV), рекомендуемая для активной иммунизации младенцев и детей от 6 нед до 5 лет против сепсиса, менингита, пневмонии, бактериемии и острого среднего отита,

а также против острого среднего отита, вызванного нетипичной гемофильной палочкой (*Haemophilus influenzae* — НТНi). Важным является тот факт, что, кроме данных клинических исследований, в вакцине Синфлорикс™ накоплен достаточный опыт эффективности и безопасности в реальной клинической практике — наиболее важный аргумент для практикующих врачей. Так, по данным исследования FinIP, вакцинация препаратом Синфлорикс™ приводила к снижению всех случаев пневмококковых инвазивных заболеваний на 93%, в исследовании COMPAS вакцинация на 26% уменьшала все случаи негоспитальной пневмонии среди детей в возрасте до 5 лет. На данный момент вакцина Синфлорикс™ зарегистрирована в 125 странах мира и прошла преквалификацию ВОЗ. Более 40 стран используют вакцину в календарях вакцинации. Среди ближайших соседей Украины — это Польша, Чехия, Латвия, Словакия и Словения. Результаты применения вакцины в программах национальной иммунизации в разных странах мира позволили четко определить безопасность, иммуногенность и эффективность вакцины. В странах, которые применяли Синфлорикс™ для вакцинации детей, значительно снизились показатели заболеваемости инвазивными пневмококковыми инфекциями, негоспитальной пневмонией, острым средним отитом, уменьшилось количество визитов к врачу по поводу острого среднего отита и приема антибиотиков».

Доцент кафедры детских инфекционных болезней и детской иммунологии НМАПО им. П.Л. Шупика (г. Киев), кандидат медицинских наук Федор Иванович Лапий в своем докладе отметил: «Учитывая тяжелое бремя и серьезные последствия пневмококковой инфекции среди детей младшего возраста, а также опираясь на данные о безопасности и эффективности вакцин, ВОЗ считает приоритетным ее включение в национальные программы иммунизации. В Украине вакцинация против пневмококковых заболеваний входит в раздел III Национального календаря прививок. Таким образом, это означает, что на сегодняшний день в Украине защиту детей против пневмококковой инфекции можно осуществлять за счет средств родителей. Вакцинацию против пневмококковой инфекции можно проводить одновременно с применением других вакцин, которые вводятся ребенку согласно Национальному календарю прививок. Вакцины против пневмококковой инфекции хорошо переносятся. Можно с уверенностью констатировать, что безопасность и эффективность вакцинации против пневмококковой инфекции подтверждены. На это указывают не только исследования ВОЗ, но и результаты внедренных практик в разных странах мира. У нас достаточно данных, свидетельствующих о возможности и необходимости защитить наших детей от инвазивных пневмококковых заболеваний, пневмонии и острого среднего отита».

О компания «ГлаксоСмитКляйн»

Один из мировых лидеров фармацевтической индустрии, занимающийся научными исследованиями в области фармацевтики и здравоохранения, посвящает свою деятельность улучшению качества жизни людей, помогая им делать больше, чувствовать себя лучше и жить дольше. Информация о компании GSK в Украине и мире, о продуктах и разработках компании, а также о различных активностях и инициативах доступна на сайте: www.gsk.ua

UA/SYN/0023/14/12/2

* Estimates of disease burden and cost-effectiveness. Geneva, World Health Organization, 2008 (документ доступен на сайте: http://www.who.int/immunization_monitoring/burden/estimates_burden/en/index.html по состоянию на октябрь 2008 г.).

** Pneumococcal vaccines, WHO position paper // Weekly epidemiological record. — 2012. — № 14, 87. — 129-144.